

	<b>ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE</b> <b>Installation instruction, use and maintenance</b>	<b>IM.C-800/03.02</b> Rev. 3 – Sheet 1 of 1 June 2015
	<b>ICG s.r.l. – Via Trieste 52 – 28066 Galliate (NO) ITALY</b> Phone +39 0321 807229 – FAX +39 0321 866887 – E-mail info@icg-srl.comt	

**RIDUZIONI/ADATTATORI E TAPPI**  
**Serie R, A, RM/AM, RF/AF e T**

**REDUCERS/ADAPTORS AND PLUG**  
**R, A, RM/AM, RF/AF and T**

In esecuzione:

Execution:



in conformità alle Norme:

According to Standards:

**EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009**

Certificato CE del tipo:

Type CE certificate:

**CEC 09 ATEX 023X rev. 2**

**1. - Istruzioni di sicurezza**

Queste istruzioni di sicurezza si riferiscono all'installazione, uso e manutenzione delle riduzioni/adattatori e tappi, per utilizzo in aree pericolose di superficie con presenza di atmosfere esplosive causate da polveri, gas o vapori.

**1. - Security instruction**

These security instructions refer to the installation, use and maintenance of reducers/adaptors and plugs suitable for installation in hazardous area in presence of explosive atmosphere due to dust, gas and vapours.

**2. - Installazione e collegamento elettrico**

**2.1 – Idoneità dell'apparecchio al luogo di installazione**  
In base alle disposizioni tecniche e legislative l'unità può essere installata in zone con pericolo di esplosione.

E' responsabilità dell'utilizzatore installare l'apparecchio in zone compatibili con il suo modo di protezione.

ATTENZIONE: gli apparecchi non possono essere installati in "ZONA 0" e "ZONA 20"

**2.2 – Dati identificativi dell'apparecchio**

La sigla di identificazione del costruttore del prodotto, nonché i dati funzionali e di certificazione sono riportati direttamente sul particolare.

La sigla riportata identifica un codice così costituito:

xx	-	xx	-	xx	
					Serie / Series
					Dimensioni e tipo filetto M o F / M or F thread dimension and type
					Dimensioni e tipo filetto M o F / M or F thread dimension and type

**2.3 – Installazione dell'apparecchio**

I prodotti indicati devono essere installati in accordo alle **Norme Europee EN 60079-14 ed EN 50281-1/2** da personale esperto e qualificato. In caso di uso difforme dalle presenti istruzioni, la Società invaliderà questa certificazione.

Il montaggio e serraggio delle riduzioni/adattatori e tappi deve garantire la protezione **IP66** dell'accoppiamento.

Per le filettature coniche la protezione **IP66** in accoppiamento con la custodia deve essere garantita da:

- **LOCTITE 577 sigillaraccordi**

Per le filettature cilindriche la protezione **IP66** dell'accoppiamento con la custodia deve essere garantito da:

- **LOCTITE 577 sigillaraccordi**

- **Guarnizioni in NYLON, EPDM, TEFLON**

Le riduzioni/adattatori e tappi con filettatura cilindrica, installati sulle custodie di categoria **II 2GD**, devono essere assicurati contro l'allentamento mediante sigillanti per accoppiamenti filettati o blocchi meccanici.

Il montaggio delle riduzioni/adattatori e tappi sulle pareti delle custodie EEx d ed EEx e, dovrà garantire la protezione "d" o "e" delle custodie stesse.

**3. - Manutenzione**

Le operazioni di manutenzione devono essere affidate a personale qualificato ed istruito sulle specifiche caratteristiche delle apparecchiature in oggetto.

Non sono ammesse riparazioni e in caso di danneggiamento di uno o più componenti, procedere alla sostituzione.

Per maggiori dettagli consultare il ns Servizio Clienti

**2. - Installation and electric connection**

**2.1 – Installing conformità to the area**  
According to technical and legal normatives, the item is suitable for installation in hazardous area.

The user is responsible of installation of the equipment in zone compatible with mode of protection.

CAUTION: the equipment can not be installed in "ZONE 0" and "ZONE 20"

**2.2 – Identification of equipment**

The identification of manufacturer, along with functional and certification data, are printed right on the piece itself.

The code is identified as it follows:

**2.3 – Equipment installation**

These products must be installed, according to **European Rules EN 60079-14 and EN 50281-1/2** by expert and qualified operators. The Company will revoke certification validity if these instructions are not applied.

**IP66** coupling protection must be guaranteed by mounting and locking of reducers/adaptors and plugs.

**IP66** coupling with the enclosure in case of conical threading shall be granted by:

- **LOCTITE 577 fitting sealing**

**IP66** coupling with the enclosure in case of cylindrical threading shall be granted by:

- **LOCTITE 577 fitting sealing**

- **NYLON, EPDM, TEFLON gaskets**

The reducers/adaptors and plugs with cylindrical thread installed on **II 2GD** category enclosures must be tightened against loosening by thread sealing products or mechanical blocks

The mounting of reducers/adaptors and plugs on wall of enclosures EEx d and EEx e, must be grant the protection "d" or "e" of the enclosures.

**3.0 – Maintenance**

Maintenance operations must be undertaken by qualified workmanship, instructed on the specific characteristics of these items.

Repairs are not admitted; in case of damage of one or more parts, substitution is compulsory.

For further information contact our Customer Service